

RAIDER PRO



RAIDER®
Pro

Contents

4	BG	оригинална инструкция за употреба
7	EN	original instructions' manual
10	RS	originalno uputstvo za upotrebu
13	RO	instructiuni de folosire
16	MK	упатство за работа
19	SR	originalno upatstvo za rabota
22	RU	руководство по эксплуатации
25	EL	πρωτότυπο οδηγίες χρήσεως
28	SL	izvirno novodila za uporabo
31	HR	izvorna upute za rad
34	FR	manuel d'instructions original
37	IT	manuale delle istruzioni originali
40	ES	manlibro pri originalaj instrukcioj
43	PT	manual de instruções originais

- прахосмукачка за сухо и мокро почистване
- wet & dry vacuum cleaner
- usisavač za suvo/mokro čišćenje
- aspirator uscat-umed
- правосмукалка за сухо и мокро
- пылесос для влажной и сухой очистки
- ηλεκτρική σκούπα για υγρό/στεγνό σκούπισμα
- aspirateur humide et sec
- mokro in suho sesanje
- Aspirapolvere secco e umido
- malseka kaj seka polvosučilo
- aspirador de pó molhado e seco

RDP-WC04

USER'S MANUAL

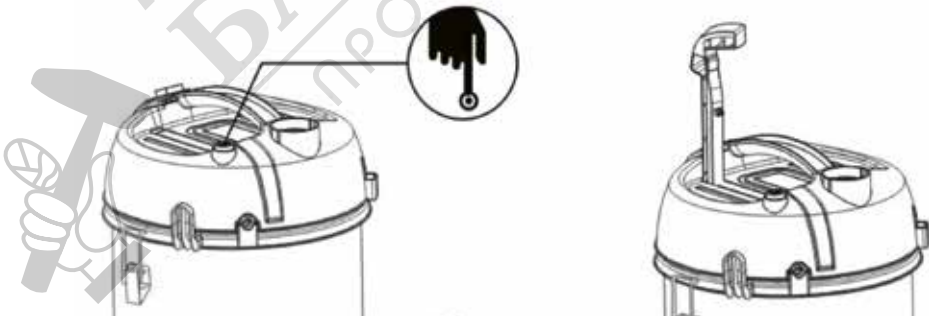




1. Електрически контакт за електрически инструменти - Мощност за ел.уред: ≤ 2000 W
2. Бутон за вкл./изкл.
3. Функция за самопочистване - лостова система с почистващи четки
4. Капак
5. Скоба/кука за капака
6. Контейнер за прах
7. Основа
8. Колела
9. Изход за източване на вода
- 10.Отвор за засмукване
- 11.Клапан за регулиране на силата на засмукване
- 12 Метална телескопична тръба
- 13.Стандартен аксесоар

1. Electrical socket for electric tools - Rated power for electrical outlet: ≤ 2000 W
2. ON/OFF Button
3. Self-cleaning function – lever system with cleaning brushes
4. Cover
5. Clamp / hook for cover
6. Dust container
7. Base
8. Wheels
9. Water drain outlet
- 10.Suction hole
- 11.Suction force control valve
- 12.Metal telescopic tube
- 13.Standard accessory

Position 3



Прочетете ръководството преди употреба!
Refer to instruction manual booklet!

Оригинална инструкция за употреба

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на машина от най-бързоразвиващата се марка за електрически, бензинови и пневматични машини - RAIDER. При правилно инсталиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервизна мрежа с 45 сервиза в цялата страна.

Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата "Инструкцията за употреба".

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната и употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то "Инструкцията за употреба" трябва да се предаде заедно с нея, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

"Евромастер Импорт Експорт" ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. "Ломско шосе" 246, тел. 0700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервиз на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

параметър	мерна единица	стойност
Модел	-	RDP-WC04
Номинално захранващо напрежение	V AC	230
Честота на променливия ток	Hz	50
Мощност	W	1300
Обем на контейнера за отпадъци	L	30
Максимално налягане	kPa	16
Степен на защита	IP	24
Клас на защита на изолацията	-	II
Ниво на звукова мощност $L_{WA} K_{WA} = 3 \text{ dB}$	dB	80

При използването на уредите трябва се спазват някои предпазни мерки, свързани с безопасността, за да се предотвратят наранявания и щети. За целта внимателно прочетете това упътване за употреба / указанията за безопасност. Пазете го добре, за да разполагате с информацията по всяко време. В случай, че трябва да предадете уреда на други лица, моля, предайте им това упътване за употреба. Ние не поемаме отговорност за злополуки или щети, които възникват вследствие на несъблюдаването на това упътване и на указанията за безопасност. Указания за безопасност

Внимание: Преди монтажа и пускането в експлоатация задължително съблюдавайте инструкцията за употреба. Проверете, дали мрежовото напрежение на фабричната табелка съвпада с мрежовото напрежение. Свързвайте само към изрядни контакти тип шуко 230 волта, ~ 50 Hz. Предпазител мин. 16 А. Издърпвайте щепсела когато: уредът не се използва, преди уредът да бъде отворен, преди почистване и поддръжка. Никога не почиствайте уреда с разтворители. Не издърпвайте щепсела от контакта за кабела.

Не оставяйте готов за експлоатация уред без надзор.

Пазете от достъп на деца.

Трябва да се внимава за това, мрежовият кабел да не се наранява или поврежда от стъпкване, притискане, дърпане и други подобни.

Уредът не трябва да се използва, ако състоянието на мрежовия кабел не е безупречно.

При смяна на мрежовия кабел не трябва да се отклонявате от посочените от производителя изисквания.

Мрежови кабел: H 05 VV - F 2 x 0,75 mm².

В никакъв случай не засмуквайте: горящи кибритени клечки, тлееща пепел и цигарени угарки, възпламеняеми, разяждащи, огнеопасни или експлозивни вещества, пари и течности.

Този уред не е подходящ за изсмукване на опасни за здравето прахове.

Съхранявайте уреда в сухи помещения.

Не пускайте в експлоатация повреден уред.

Използвайте уреда само за дейностите, за които е бил конструиран.

При почистване на стълби се изисква максимално внимание.

Използвайте само оригинално оборудване и резервни части.

Уредът не трябва да се излага на топлина.

Изключете уреда от електрическата мрежа след употреба и преди всяко почистване. Издърпайте

щепсела, а не захранващия кабел, за да изключите уреда от електрическата мрежа

Не поставяйте никакви предмети в отворите.

Не използвайте прахосмукачката без контейнер за прах или филтър за прах.

Уредът трябва да се почиства само със суха или влажна кърпа; никога не трябва да се потапя във вода. Не използвайте никакви разтворители за почистване.

Не използвайте захранващия кабел за пренасяне на уреда. Не издърпвайте захранващия кабел върху остри ръбове.

Употреба по предназначение

Прахосмукачка за сухо / мокро почистване - ефективно почиства сухи частици и прах, течности по пода, килима, паркета и плочките. Функциите ѝ са да премахва прах, да събира течности и да подсушава повърхности след почистване с препарати. Оборудвана е с контакт за включване на друг електрически уред (максимум 2000 W).

Прахосмукачката за сухо/ мокро почистване е подходяща за сухо и мокро почистване при използване на съответния филтър. Уредът не е предназначен за засмукване на възпламеняеми, експлозивни или опасни за здравето вещества. Машината трябва да се използва само по предназначението ѝ. Всяка по-нататъшна извън това употреба не е по предназначение. За предизвикани от това щети или наранявания от всякакъв вид отговорност носи потребителят/обслужващото лице, а не производителя.

Преди пускане в експлоатация

Внимание!

Уредът трябва да се свързва само към контакти тип шуко!

Монтаж на уреда.

Горната част на прахосмукачката се фиксира със затварящите бутони за съда. За снемане на горната част, натиснете затварящите бутони.

При монтаж на горната част внимавайте за правилно фиксиране на затварящите бутони.

Монтаж на филтъра

Внимание!

Никога не използвайте прахосмукачката за сухо/ мокро почистване без филтър!

Монтаж на смукателния маркуч.

Свържете в зависимост от случая на приложение смукателния маркуч към съответния извод на прахосмукачката за сухо/ мокро почистване.

Засмукване

Свържете смукателния маркуч към извода за смукателния маркуч.

Продухване.

Свържете смукателния маркуч към извода
вдухване.

За удължаване на смукателния маркуч могат
да се поставят един или няколко елемента на
смукателната тръба към смукателния маркуч.

Пусков прекъсвач.

Включване/Изключване.

За да включите прахосмукачката натиснете
бутона.

За да изключите прахосмукачката, натиснете
бутона повторно. Преди да включите уреда,
уверете се, че маркучът е поставен и сглобен
правилно.

Можете да работите с електрически уред
като използвате електрическия контакт на
прахосмукачката - за захранване на електрически
уреди с мощност: ≤2000W.

Включете уреда към контакта. Изключете уреда
от контакта след употреба.

Почистване, поддръжка.

Отворете контейнера за прах. Изпразнете
контейнера за прах. Сглобете прахосмукачката.

При необходимост, когато прахосмукачката
започва да губи мощност, филтърът се почиства
без да се налага изваждане от машината.
Необходимо е само да натиснете бутона за
отключване на лоста и с движение нагоре-надолу
се почиства филтъра.

За източване на насъбралата се вода използвайте
изхода за оттичане на вода.

Внимание! Изключете щепсела преди началото
на всяко почистване.

Поддържайте защитните приспособления,
въздушните прорези и корпуса на мотора
незамърсени от прах и мръсотия, колкото е
възможно. Препоръчваме Ви, да почиствате
уреда непосредствено след всяко използване.

Почиствайте уреда редовно с влажна кърпа и
малко течен сапун. Не използвайте почистващи
препарати или разтворители; същите биха могли
да разядат пластмасовите части на уреда.

Почистване на съда за отпадъци.

Съдът може, в зависимост от замърсяването, да
бъде почистван с влажна кърпа и малко течен
сапун или под течаща вода.

Проверявайте филтъра на прахосмукачката
редовно преди всяка употреба.



Опазване на околната среда.

С оглед опазване на околната среда
електроинструментът, допълнителните
приспособления и опаковката трябва да
бъдат подложени на подходяща преработка за
повторното използване на съдържащите се в тях
суровини.

Не изхвърляйте електроинструменти при
битовите отпадъци! Съгласно Директивата на
Европейския съюз 2012/19/ЕС относно излезли от
употреба електрически и електронни устройства
и утвърждаването и като национален закон
електроинструментите, които не могат да се
използват повече, трябва да се събират отделно
и да бъдат подлагани на подходяща преработка
за оползотворяване на съдържащите се в тях
ценни суровини.